VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/2072

z 27. septembra 2023,

ktorým sa zrušujú antidumpingové clá na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1194/2013

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) Rada uložila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1194/2013 konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii ([2]) (ďalej len „pôvodné nariadenie“). Toto nariadenie nadobudlo účinnosť 27. novembra 2013.

(2) Všeobecný súd Európskej únie (ďalej len „Všeobecný súd“) vydal 15. septembra 2016 rozsudky vo veciach T-80/14 ([3]), T-111/14 až T-121/14 ([4]) a T-139/14 ([5]) (ďalej len „rozsudky“), ktorými sa zrušujú články 1 a 2 pôvodného nariadenia v rozsahu, v akom sa uplatňujú na žalobcov v týchto veciach (ďalej len „dotknutí vyvážajúci výrobcovia“) ([6]). Rada Európskej únie sa pôvodne odvolala proti rozsudkom, ale následne sa v roku 2018 rozhodla svoje odvolania stiahnuť, v dôsledku čoho sa tieto rozsudky stali konečnými a záväznými odo dňa ich vyhlásenia.

(3) Orgán WTO na urovnávanie sporov prijal 26. októbra 2016 správu poroty, zmenenú správou odvolacieho orgánu (ďalej len „správy týkajúce sa Argentíny“), v spore Európska únia – antidumpingové opatrenia uložené na bionaftu z Argentíny (DS473) ([7]). Zo správ okrem iného vyplynulo, že úprava nákladov, ktorú vykonala EÚ pri ukladaní antidumpingových ciel na bionaftu s pôvodom v Argentíne, je nezlučiteľná s právom WTO.

(4) Komisia 18. septembra 2017 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1578 ([8]), ktorým sa vykonávajú zistenia orgánu WTO na urovnávanie sporov uvedené v dokumente DS473 a ktorým sa mení pôvodné nariadenie, pokiaľ ide o dovoz z Argentíny (ďalej len „pozmeňujúce nariadenie“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, 26.11.2013, s. 2).

([3]) Vec T-80/14, PT Musim Mas/Rada.

([4]) Vec T-111/14 Unitec Bio SA/Rada Európskej únie, veci T-112/14 až T-116/14 a T-119/14, Molinos Río de la Plata SA a i./Rada Európskej únie, vec T-117/14, Cargill SACI/Rada Európskej únie, vec T-118/14, LDC Argentina SA/Rada Európskej Únie, vec T-120/14, PT Ciliandra Perkasa/Rada Európskej únie a vec T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri/Rada Európskej únie.

([5]) Vec T-139/14, PT Wilmar Bioenergi Indonesia a PT Wilmar Nabati Indonesia/Rada Európskej únie.

([6]) Argentínski vyvážajúci výrobcovia Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI a Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA) a indonézski vyvážajúci výrobcovia PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia a PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).

([7]) WTO, správa odvolacieho orgánu, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6. októbra 2016, a WTO, správa poroty, WT/DS473/R, 29. marca 2016.

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1578 z 18. septembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 239, 19.9.2017, s. 9).

(5) Orgán na urovnávanie sporov takisto 28. februára 2018 prijal správu poroty v spore Európska únia – antidumpingové opatrenia uložené na bionaftu z Indonézie (DS480) (ďalej len „správa týkajúca sa Indonézie“) ([9]). Indonézia ani EÚ sa neodvolali proti tejto správe, ktorej hlavné zistenia boli podobné ako v prípade DS473, najmä to, že úprava nákladov, ktorú vykonala EÚ v súvislosti s indonézskym dovozom, je nezlučiteľná s právom WTO.

(6) Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570 ([10]) ukončila konanie týkajúce sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii a zrušila vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013.

(7) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570 Komisia poverila colné orgány, aby sa konečné antidumpingové clá zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 za dovoz bionafty z Argentíny a Indonézie a predbežné clá s konečnou platnosťou vybrané v súlade s článkom 2 uvedeného nariadenia vrátili alebo odpustili, pokiaľ sa vzťahujú na dovoz bionafty predávanej na vývoz do Únie vyvážajúcimi výrobcami z Argentíny a Indonézie, ktorí úspešne napadli pôvodné nariadenie na súde ([11]). Na druhej strane Komisia zistila, že antidumpingové clá, ktoré boli uložené iným spoločnostiam, boli zákonne vybrané podľa práva Únie a nemali by sa vrátiť ani odpustiť. O vrátenie alebo odpustenie cla treba požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.

(8) Súdny dvor 22. júna 2023 vo veci C-268/22, Vitol/Belgische Staat ([12]) týkajúcej sa návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), ktorý podal *Nederlandstalige rechtbank eerste aanleg Brussel*, rozhodol, že vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 zmenené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 je neplatné. Súdny dvor konkrétne poznamenal, že všetky príslušné závery sa musia vyvodiť zo zistení, ku ktorým dospeli Všeobecný súd aj samotná Komisia v nadväznosti na opätovné otvorenie antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii, ku ktorému došlo v máji 2018 ([13]).

(9) Podľa článku 266 ZFEÚ sú inštitúcie Únie povinné urobiť nevyhnutné opatrenia, aby vyhoveli rozsudkom Súdneho dvora.

(10) Komisia pripomenula, že vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien bolo od 20. októbra 2018 zrušené vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570. Výsledkom rozsudku vo veci C-268/22 je však zrušenie platnosti pôvodného nariadenia v znení zmien z roku 2017 *erga omnes* a *ex-tunc*. Inými slovami, rozhodnutie sa vzťahuje na všetky strany a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien sa považuje za neplatné vo vzťahu ku všetkým stranám odo dňa, keď nadobudlo účinnosť.

(11) Komisia sa domnievala, že chyby zistené súdom nemožno napraviť, takže ak sa majú riadne uplatňovať pravidlá, nemožno oprávniť opätovné uloženie opatrení. Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 zmenené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa má preto zrušiť v celom rozsahu s účinnosťou od 27. novembra 2013. Okrem toho akékoľvek zaplatené konečné clo a predbežné clo vybrané podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien sa má vrátiť alebo odpustiť v súlade s platnými colnými predpismi. Konkrétne z toho vyplýva, že akýkoľvek subjekt, ktorý zaplatil uvedené clá, môže spravidla požiadať o ich vrátenie, len pokiaľ neuplynula trojročná lehota stanovená na tento účel v článku 121 ods. 1 písm. a) Colného kódexu Únie. Skutočnosť, že nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 bolo vyhlásené za neplatné (a to aj s účinkom *erga omnes*), nepredstavuje nepredvídateľnú okolnosť ani vyššiu moc, ktoré by umožnili túto lehotu predĺžiť podľa článku 121 ods. 1 druhého pododseku Colného kódexu Únie.

([9]) WTO, správa poroty, WT/DS480/R, 25. januára 2018.

([10]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1570 z 18. októbra 2018, ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 (Ú. v. EÚ L 262, 19.10.2018, s. 40).

([11]) Pozri poznámku pod čiarou č. 6.

([12]) Rozsudok z 22. júna 2023, VITOL, C-268/22, neuverejnený, ECLI:EU:C:2023:508.

([13]) Tamže, bod 71.

(12) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([14]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Antidumpingové clá na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1194/2013 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa zrušujú od 27. novembra 2013.

2. Akékoľvek antidumpingové clo zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([14]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).